

180 Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành**phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng*****Retail sales of goods at current prices by types of ownership******by commodity group*****ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill.dongs**

	2005	2010	2015	2016
TỔNG SỐ - TOTAL	7.674.000	21.502.310	48.240.494	52.711.225
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>				
- Nhà nước - <i>State</i>	415.500	666.193	473.220	517.076
- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	7.258.500	20.836.117	47.767.274	52.194.149
+ Tập thể - <i>Collective</i>	562	-	474	517
+ Tư nhân - <i>Private</i>	2.334.920	2.292.281	18.631.303	20.357.976
+ Cá thể - <i>Household</i>	4.923.018	18.543.836	29.135.497	31.835.655
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng <i>By commodity group</i>				
- Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	3.051.724	8.537.092	21.712.187	23.724.383
- Hàng may mặc - <i>Garment</i>	511.540	1.027.815	1.339.088	1.458.189
- Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình - <i>Household equipment and goods</i>	699.775	2.576.577	3.143.362	3.428.676
- Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	60.484	199.563	202.772	221.564
- Gỗ và vật liệu xây dựng	511.174	1.169.166	5.169.006	5.718.048

<i>Wood and construction materials</i>				
- Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	336.814	1.012.318	2.384.197	2.655.155
- Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác - <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	529.169	1.377.337	3.844.583	4.210.883
- Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Repairing of motor vehicles, motor cycles</i>	183.960	329.378	461.194	550.135
- Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	1.789.360	5.273.064	9.984.105	10.744.192

180.1 . Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành**phân theo huyện/thị xã/thành phố thuộc tỉnh***Total retail sales of goods at current prices by district***ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill.dongs**

	2005	2010	2015	2016
TỔNG SỐ - TOTAL	7.674.000	21.502.310	48.240.494	52.711.225
Phân theo đơn vị cấp huyện <i>By district</i>				
1. Thành Phố Cao Lãnh <i>Cao Lanh City</i>	1.239.004	3.203.372	7.111.885	7.764.476
2. Thành phố Sa Đéc <i>Sa Dec City</i>	1.207.660	3.124.806	6.879.541	7.481.021
3. Thị xã Hồng Ngự <i>Hong Ngu Town</i>	991.666	1.410.773	3.224.968	3.497.175
4. Huyện Tân Hồng <i>Tan Hong District</i>	356.791	803.071	1.968.778	2.115.021
5. Huyện Hồng Ngự <i>Hong Ngu District</i>	-	1.226.714	2.796.597	3.035.714
6. Huyện Tam Nông <i>Tam Nong District</i>	445.021	1.101.036	2.600.139	2.821.554
7. Huyện Thanh Bình <i>Thanh Binh District</i>	580.520	1.523.929	3.378.977	3.684.731
8. Huyện Tháp Mười <i>Thap Muoi District</i>	406.939	1.492.850	3.446.106	3.766.626
9. Huyện Cao Lãnh <i>Cao Lanh District</i>	710.041	2.089.116	4.632.818	5.115.297
10. Huyện Lấp Vò <i>Lap Vo District</i>	688.785	2.191.652	4.720.416	5.190.601
11. Huyện Lai Vung	583.399	1.805.591	4.014.876	4.426.537

<i>Lai Vung District</i>				
12. Huyện Châu Thành <i>Chau Thanh District</i>	464.174	1.529.400	3.465.393	3.812.472

181. Cơ cấu tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành

phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng

*Structure of retail sales of goods at current prices
by types of ownership by commodity group*

Đơn vị tính - Unit: %

	2005	2010	2015	2016
TỔNG SỐ - TOTAL	100	100	100	100
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>				
- Nhà nước - <i>State</i>	5,41	3,10	0,98	0,98
- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	94,59	96,90	99,02	99,02
+ Tập thể - <i>Collective</i>	0,01	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	30,43	10,66	38,62	38,62
+ Cá thể - <i>Household</i>	64,15	86,24	60,40	60,40
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>				
- Lương thực, thực phẩm - <i>Food and foodstuff</i>	39,77	39,70	45,01	45,01
- Hàng may mặc - <i>Garment</i>	6,67	4,78	2,78	2,77
- Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình <i>Household equipment and goods</i>	9,12	11,98	6,52	6,50
- Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	0,79	0,93	0,42	0,42
- Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	6,66	5,44	10,72	10,85
- Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	4,39	4,71	4,94	5,04

- Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác - <i>Metroleum oil, refined and fuels material</i>	6,90	6,41	7,97	7,99
- Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác <i>Repairing of motor vehicles, motor cycles</i>	2,40	1,53	0,96	1,04
- Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	23,32	24,52	20,70	20,38

182. Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành**phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế***Turnover of accommodation and catering service at current prices**by types of ownership and by kinds of economic activities*

	2005	2010	2015	2015
	Triệu đồng - Unit: Mill.dongs			
TỔNG SỐ - TOTAL	1.004.197	4.136.900	9.153.501	10.028.495
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>				
- Nhà nước - <i>State</i>	15.120	66.286	-	-
- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	989.077	4.070.614	9.153.501	10.028.495
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	11.010	56.962	47.348	52.374
+ Cá thể - <i>Household</i>	978.067	4.013.652	9.106.153	9.976.121
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activities</i>				
- Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation service</i>	32.753	216.190	148.765	160.105
- Dịch vụ ăn uống - <i>Catering service</i>	971.444	3.920.710	9.004.736	9.868.390
	Cơ cấu - Structure (%)			
TỔNG SỐ - TOTAL	100	100	100	100
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>				
- Nhà nước - <i>State</i>	1,51	1,60	-	-

- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	98,49	98,40	100,00	100,00
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	1,10	1,38	0,52	0,52
+ Cá thể - <i>Household</i>	97,40	97,02	99,48	99,48
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Phân theo ngành kinh tế <i>By kinds of economic activities</i>				
- Dịch vụ lưu trú - <i>Accommodation service</i>	3,26	5,23	1,63	1,60
- Dịch vụ ăn uống - <i>Catering service</i>	96,74	94,77	98,37	98,40

183. Trị giá hàng hoá xuất khẩu trên địa bàn
phân theo hình thức xuất khẩu và phân theo nhóm hàng

Export of goods by export form and commodity group

	2005	2010	2015	2016
	Unit - 1000 USD			
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	167.403	595.903	825.337	816.273
Trong đó: Xuất khẩu địa phương <i>Of which: Local export</i>	167.403	595.903	825.337	816.273
Phân theo hình thức xuất khẩu By export form				
Trực tiếp - <i>Direct</i>	142.785	527.447	701.871	705.593
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	24.618	65.456	123.466	110.680
Phân theo nhóm hàng By commodity group				
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Mineral and heavy industrial products</i>	-	-	-	-
Hàng CN nhẹ và thủ công nghiệp <i>Handicrafts and light industrial products</i>	16.324	15.311	48.818	34.491
Hàng nông sản - <i>Agriculture products</i>	76.562	110.510	88.156	78.466
Hàng lâm sản - <i>Forestry products</i>	-	-	-	-
Hàng thủy sản - <i>Fishery products</i>	59.667	307.628	591.346	612.149
Hàng khác - <i>Others</i>	14.850	162.454	97.017	91.167
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %			
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	145,46	128,42	102,71	98,90
Trong đó: Xuất khẩu địa phương	145,46	128,42	102,71	98,90

<i>Of which: Local export</i>				
Phân theo hình thức xuất khẩu <i>By export form</i>				
Trực tiếp - <i>Direct</i>	146,24	148,01	87,35	100,53
Ủy thác - <i>Mandatarly</i>	141,09	60,79	196,20	89,64
Phân theo nhóm hàng <i>By commodity group</i>				
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Mineral and heavy industrial products</i>	-	-	-	-
Hàng CN nhẹ và tiểu thủ công nghiệp <i>Handicrafts and light industrial products</i>	93,86	95,63	196,77	70,65
Hàng nông sản - <i>Agriculture products</i>	151,12	110,34	87,25	89,01
Hàng lâm sản - <i>Forestry products</i>	-	-	-	-
Hàng thủy sản - <i>Fishery products</i>	152,50	126,71	109,95	103,52
Hàng khác - <i>Others</i>	187,90	154,59	47,84	93,97

184. Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu

Some main goods for exportation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2010	2015	2016
- Gạo - <i>Rice</i>	Tấn - <i>tons</i>	309.478	252.280	251.627	170.202
- Thủy sản đông lạnh <i>Frozen aquatic products</i>	Tấn - <i>tons</i>	21.552	119.309	250.158	263.349
- Hàng may mặc - <i>Garment</i>	1000 USD	11.498	9.391	18.939	19.861
- Bánh phồng tôm - <i>Shrimp chips</i>	Tấn - <i>tons</i>	3.695	4.397	11.301	11.060
- Hàng hóa khác - <i>other goods</i>	1000 USD	14.850	162.454	75.645	91.167

185. Trị giá hàng hoá nhập khẩu trên địa bàn

phân theo hình thức xuất khẩu và phân theo nhóm hàng

Import of goods by import form and commodity group

	2005	2010	2015	2016
	<i>Unit - 1000 USD</i>			
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	227.415	512.744	364.594	367.687
Trong đó: <i>Nhập khẩu địa phương</i> <i>Of which: Local import</i>	227.415	512.744	364.594	367.687
Phân theo hình thức nhập khẩu <i>By import form</i>	227.415	512.744	364.594	367.687
Trực tiếp - <i>Direct</i>	227.415	512.744	364.594	367.687
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng - <i>By commodity group</i>	227.415	512.744	364.594	367.687
Tư liệu sản xuất - <i>Means of production</i>	184.588	470.967	234.466	263.655
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	-	-	-	-
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuels, raw materials</i>	184.588	470.967	234.466	263.655
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>	42.827	41.777	130.128	104.032
Lương thực - <i>Food</i>	-	-	-	-
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	-	-	-	-
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medical products</i>	31.184	37.951	36.985	34.008
Hàng khác - <i>Others</i>	11.643	3.826	93.143	70.024
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			

TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	143,85	118,25	60,34	100,85
Trong đó: <i>Nhập khẩu địa phương</i> <i>Of which: Local import</i>	143,85	118,25	60,34	100,85
Phân theo hình thức nhập khẩu By import form				
Trực tiếp - <i>Direct</i>	143,85	118,25	60,34	100,85
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng By commodity group				
Tư liệu sản xuất - <i>Means of production</i>				
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	-	-	-	-
Nguyên, nhiên, vật liệu - <i>Fuels, raw materials</i>	173,19	121,80	48,66	112,45
Hàng tiêu dùng - <i>Consumer goods</i>				
Lương thực - <i>Food</i>	-	-	-	-
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	-	-	-	-
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medical products</i>	81,62	81,38	76,52	91,95
Hàng khác - <i>Others</i>	87,50	32,86	125,86	75,18

186. Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

Some main goods for importation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2005	2010	2015	2016
- Xăng, dầu <i>Petroleum oil, refined</i>	Tấn - <i>tons</i>	352.513	677.297	718.313	604.258
- Phân bón - <i>Fertilizers</i>	Tấn - <i>tons</i>	26.505	15.235	-	99.108
- SX Tân dược <i>Medicine, medicin materials</i>	1000 USD	31.148	37.951	36.985	34.008
- Vải may mặc <i>Garment fabric</i>	1000 USD	3.341	5.235	12.419	13.889
- Hàng khác - <i>other</i>	1000 USD	11.643	3.826	73.300	70.024

187. Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế

Turnover of travelling at current prices by types of ownership

	2005	2010	2015	2016
	Triệu đồng - Mill.dongs			
Doanh thu của các cơ sở lưu trú <i>Turnover of accommodation establishment</i>	40.648	216.190	148.765	171.087
- Nhà nước - <i>State</i>	14.788	25.572	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	25.860	190.618	148.765	171.087
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	830	5.122	24.792	28.510
+ Cá thể - <i>Household</i>	25.030	185.496	123.973	142.577
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Doanh thu của các cơ sở lữ hành <i>Turnover of travel agency</i>	3.374	10.140	26.541	30.096
- Nhà nước - <i>State</i>	3.374	9.443	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	-	697	26.541	30.096
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	-	697	26.541	30.096
+ Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
	Cơ cấu - Structure (%)			
Doanh thu của các cơ sở lưu trú <i>Turnover of accommodation establishment</i>	100,00	100,00	100,00	100,00

- Nhà nước - <i>State</i>	36,38	11,83	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non-State</i>	63,62	88,17	100,00	100,00
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	2,04	2,37	16,67	16,66
+ Cá thể - <i>Household</i>	61,58	85,80	83,33	83,34
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-
Doanh thu của các cơ sở lữ hành <i>Turnover of travel agency</i>	100,00	100,00	100,00	100,00
- Nhà nước - <i>State</i>	100,00	93,13	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non- State</i>	-	6,87	100,00	100,00
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	-	6,87	100,00	100,00
+ Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-

188. Số lượt khách du lịch*Number of visitors*

	Khách trong nước (Lượt người) <i>Domestic visitors (Visitors)</i>	Khách quốc tế (Lượt người) <i>Foreign visitors (Visitors)</i>	Số ngày khách do các cơ sở lưu trú phục vụ (Ngày) <i>Number of days serviced by accommodation establishment (Day)</i>
2000	43.430	229	65.890
2005	410.510	1.804	598.720
2006	396.941	1.932	631.110
2007	450.370	2.020	711.560
2008	478.590	2.327	770.685
2009	474.188	2.306	689.558
2010	614.507	3.129	662.104
2011	710.632	5.814	758.459
2012	796.141	6.908	820.336
2013	696.381	6.675	802.420
2014	590.899	14.729	919.241
2015	625.430	15.272	934.270
2016	690.882	16.983	1.198.330